



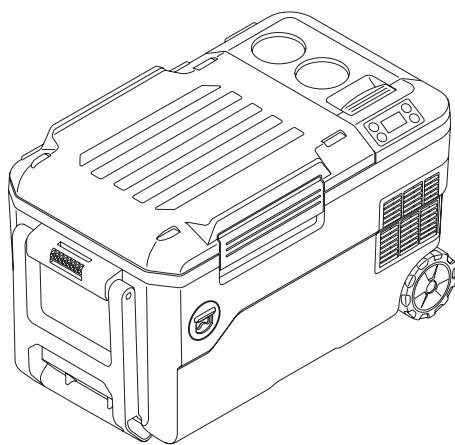
牧田®

牧田牌  
专业电动工具

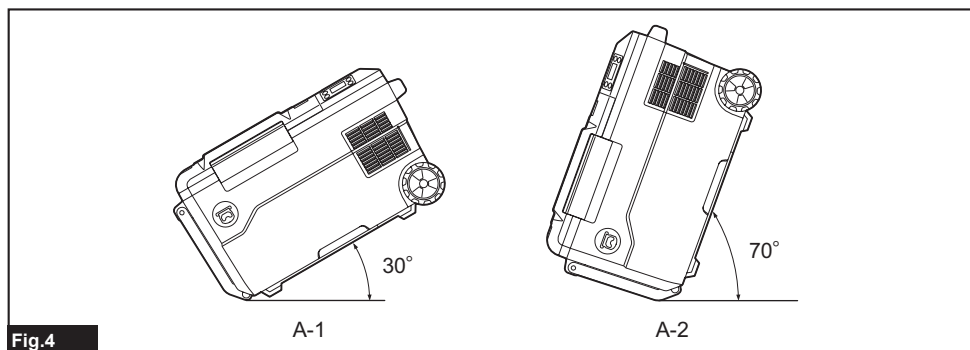
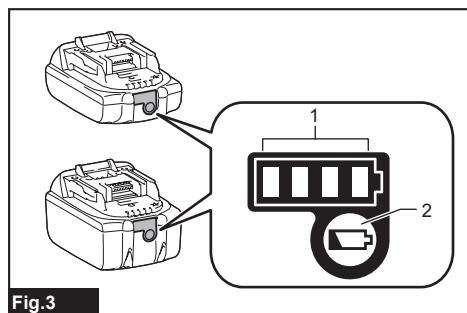
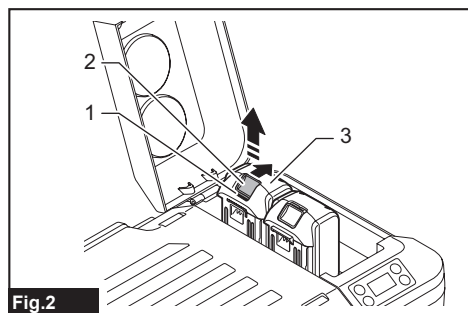
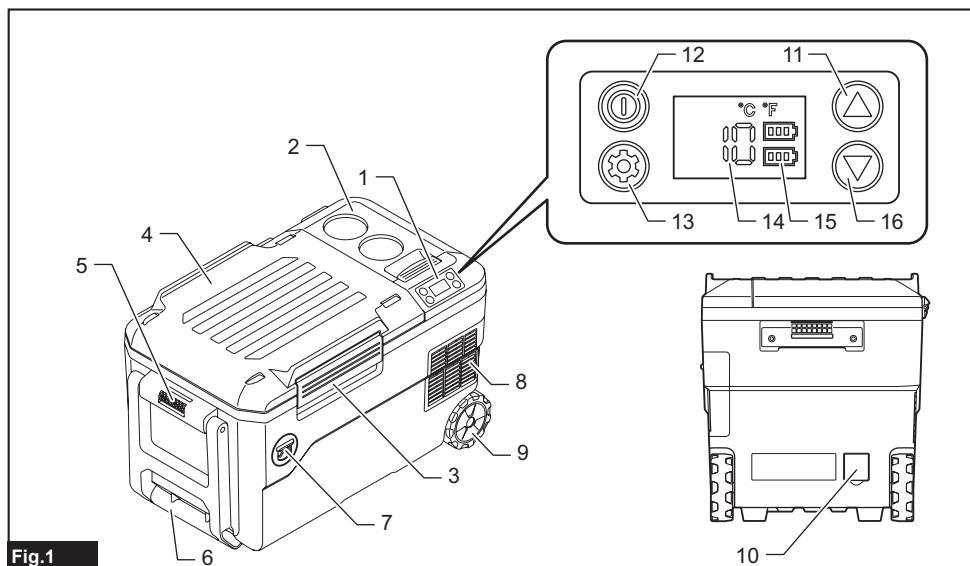
使用说明书

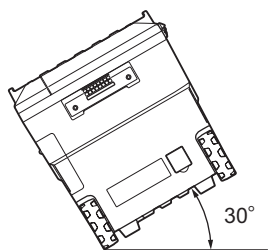
# 充电式冷热二用保温箱

## DCW180

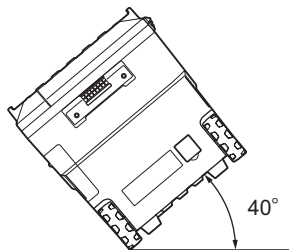


使用前请阅读。保留备用。



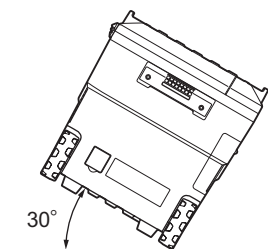


B-1

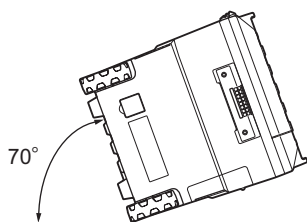


B-2

Fig.5

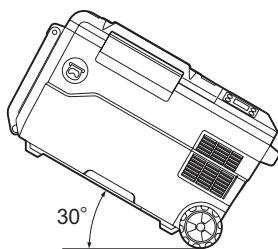


C-1

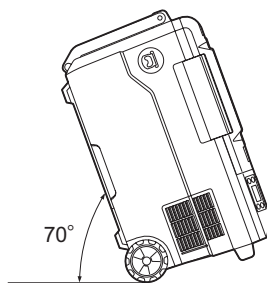


C-2

Fig.6



D-1



D-2

Fig.7

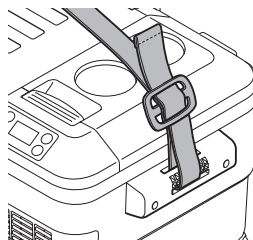
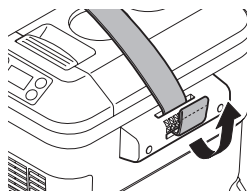
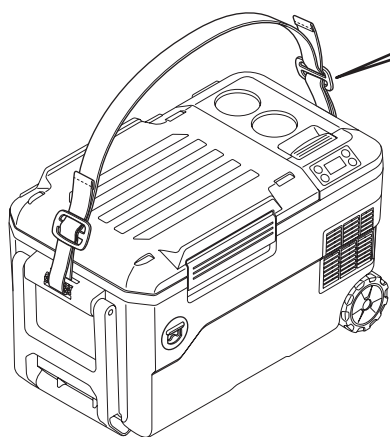


Fig.8

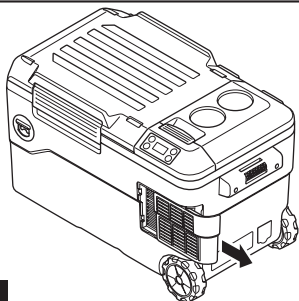


Fig.9

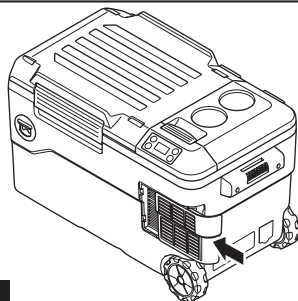


Fig.10

警告

8 岁及以上的儿童以及身体、感官或心智能力降低或者缺乏相关经验和知识的人士，如果已接受有关安全使用设备的监督或指导，并了解所涉及的危险，也可以使用本设备。请勿让儿童玩耍本设备。请勿让儿童在没有监督的情况下清洁和维护本设备。

规格

|                           |                  |                                                                                               |        |
|---------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 型号：                       |                  | DCW180                                                                                        |        |
| 容量                        |                  | 20 L                                                                                          |        |
| 输入                        | 电池组              | D.C. 18 V                                                                                     |        |
|                           | 交流适配器            | 请参考交流适配器上的指示。<br>(输入电压因国家/地区而异。)                                                              |        |
|                           | 点烟器适配器           | D.C. 12 V / 24 V                                                                              |        |
| 防冲击防护等级                   |                  | III                                                                                           |        |
| 气候类型                      |                  | SN/N/ST/T                                                                                     |        |
| 绝缘材料 / 发泡材料               |                  | 聚氨酯泡沫/环戊烷 (C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> )                                                   |        |
| 制冷剂                       |                  | R-1234yf (26 g)                                                                               |        |
| 运行功率                      |                  | 冷却功率 90 W、加热功率 42 W                                                                           |        |
| 尺寸                        | 外部尺寸             | 623（长）mm X 341（宽）mm X 371.5（高）mm                                                              |        |
|                           | 箱体内部             | 323（长）mm X 240（宽）mm X 261（高）mm                                                                |        |
| 净重                        |                  | 含电池两个重量14.3 kg，不含电池13.0 kg                                                                    |        |
| 防护等级                      |                  | IPX4（仅由电池组供电）                                                                                 |        |
| 使用时间*<br>（使用 1 个 BL1860B） | 30°C (85°F) 环境温度 | -18°C (0°F) 控制温度                                                                              | 2.5 小时 |
|                           |                  | 5°C (40°F) 控制温度                                                                               | 8.5 小时 |
|                           | 0°C (30°F) 环境温度  | 60°C (140°F) 控制温度                                                                             | 2 小时   |
| 适用的电池组                    |                  | BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B |        |
| 适用的充电器                    |                  | DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH                                  |        |

- \* 使用时间是近似值，根据电池类型、充电状态和使用情况可能有所不同。
- 由于我们仍在持续研发，本说明书中的规格如有变更，恕不另行通知。
  - 规格可能因国家/地区而有所不同。
  - 根据您所在居住地，上面列出的一些电池组和充电器可能不可用。

**警告：**只能使用上面列出的电池组和充电器。使用任何其他电池组和充电器可能造成人身伤害和/或火灾。

## 符号

以下内容可能用于设备的符号。使用前请确保您已了解其含义。



阅读说明手册。



仅适用于欧盟国家  
请勿将电气设备或电池组与家庭垃圾一起处理！为遵守欧洲关于废旧电气和电子设备、电池和蓄电池以及废电池和蓄电池的指令，并按照国家法律予以实施，已达到使用寿命的电气设备、电池和电池组必须单独收集，并送回环保型回收设施中。



小心：有火灾危险。

## 安全警告

1. 本设备仅在由电池组供电时才适合露营使用。
2. 设备内的通风口保持畅通无阻。
3. 除制造商推荐的方法外，不要使用机械装置或其他方法来加速除霜过程。
4. 不要在设备的食物储存舱内使用电器，除非使用制造商推荐的电器类型。
5. 不要在本设备中存放含有易燃压缩气体的喷雾罐等易爆物品。
6. 如果电源线损坏，请务必请制造商、维修代理或类似的专业人员更换以免发生危险。
7. 放置设备时，请确保电源线未遭受挤压或损坏。
8. 请勿将多个便携式插座或便携式电源置于设备后面。
9. 请勿损坏制冷剂回路。
4. 当电源线或插座损坏，或任何其他电气元件出现故障时，不要继续使用本产品。请将其送至经销商或当地专用维修网点进行更换或维修。
4. 请勿将本产品倒置，或倾斜超过 **15°**。
5. 请勿将设备浸入水中或其他液体中，以防电击。请勿暴露在雨中。
6. 当不使用或准备清洁时，请取出电池并拔下电源插头。
7. 使用本设备时，电源线和插座的接口应与其他物品保持一定距离（约 **15cm**），以免影响机器的散热效果。
8. 不得使用任何非制造商推荐的配件。
9. 请勿让儿童或身体残障人士在没有任何指导或监督的情况下操作。
10. 请勿将本设备放置在高温燃气或电炉旁，以免发生事故。
11. 请勿频繁启动电源按钮（每次至少 **5 分钟**），以免损坏压缩机。
12. 请勿将金属箔或其他导电材料插入设备中，以防引起火灾或短路。
13. 请勿使用化学清洗液和硬质工具清洁本产品。
14. 将插头完全插入“**DC IN**”接口。否则可能会导致插头变形或引起火灾。
15. 在插入插头之前，清洁点烟器插座。否则可能会导致插头变形或引起火灾。
16. 驾驶车辆时请勿操作本设备。否则可能会造成交通事故。
17. 当汽车剩余电池容量变小时，请在引擎运转的情况下使用本设备。使用设备后，请从点烟器插座拔下插头，以防增加汽车电池的负载。
18. 请勿滥用交流适配器和点烟器适配器。
19. 清洁交流适配器和点烟器适配器的插头。粘附在插头上的水或盐等污垢可能会引起生锈，导致导电性差、变形或火灾。
20. 操作后请勿立即触摸交流适配器和点烟器适配器的插头。它们可能非常烫，可能会灼伤您的皮肤。

## 重要注意事项

1. 使用前请仔细阅读说明手册。
2. 检查所用电压范围是否与铭牌上标示的电压范围相同，电源线插头是否与插座匹配，并确保插座接地良好。
21. 请勿拆卸本设备。
22. 使用本设备时，请勿给汽车电池充电。这可能会对产品施加不可接受的电压，从而导致故障或火灾。
23. 请勿在设备附近使用易燃喷雾器。否则可能引起火灾。

24. 在操作过程中，请勿用湿手触摸设备内的物品，尤其是金属制品。否则可能会导致冻伤。
  25. 手上沾有水或油时不要操作插头。否则可能会导致电击。
  26. 请勿将药物或学术研究材料等放在设备中。本设备无法存储需要严格控制温度的材料。
  27. 请勿将本产品用作踏脚凳或椅子。这可能会导致跌倒和受伤。
  28. 请勿将本设备放在高温环境中，如在阳光下的汽车内。否则可能会导致火灾。
  29. 请勿让儿童和宠物玩耍本设备。贮存时请将本设备放置在儿童所及范围之外。
  30. 请勿在设备中过量填充食物和饮料。否则冷却性能可能会降低，导致食物和饮料变质。
  31. 注意在保持食物和饮料冷热温度的同时，不要耗尽电池的电量。不要长时间存放开封的食物。食物和饮料可能会变质。
  32. 请勿在加热材料或燃气用具附近使用。否则冷却性能可能会降低，燃气泄漏也可能会引起火灾。
  33. 请勿用小刀或螺丝刀去除设备上的冰或霜。否则可能会损坏设备内部并导致故障，或者封闭的气体或油可能会喷出。
  34. 请勿将发电机的直流输出 (DC) 用作电源。否则可能会导致故障。
  35. 请勿将水等直接倒入设备内。水可能会进入设备内部并导致故障。如果箱内有积水，请用软布将水擦除。
  36. 关闭和打开上盖时，小心不要夹到手指。
  37. 使用加热模式时，请勿放置容易变质的物品。食物和饮料可能会变质。
  38. 使用加热模式时，请勿长时间用手触摸设备内部。有低温灼伤的风险。
  39. 请勿在冷藏车或冷藏箱内使用本设备。冷藏车或冷藏箱内容易发生结露，导致水滴落在设备上，造成故障。
  40. 请勿将宠物等生物放入设备内。本设备不能拯救生物。
  41. 不要将制冷剂放入破损的袋内。如果制冷剂泄漏到设备中，设备的金属部分可能会被腐蚀。如果制冷剂泄漏，请用湿软布将其擦除，然后用软布擦干。
  42. 牢固地扣紧肩带，使其不会因设备的重量而脱落。否则，设备可能会掉落并造成人身伤害。
  43. 将食物和饮料放入设备时，应提前放入冷的或热的物品。本设备不能在短时间内冷却或加热。
  44. 在汽车上使用本设备时，请务必将设备安装在行李箱或后排座椅脚等稳定的地方，并将其固定。不要将设备放在座椅上，使其处于不稳定状态。如果汽车突然启动或在行驶过程中停止，设备可能会掉落并移动，造成人身伤害。
  45. 搬运时请牢牢握住设备。否则，设备可能会掉落并引起故障，或者落在您的脚上可能会造成人身伤害。
  46. 设备处置。
- 

此标记表示在欧盟各国本产品不应与其他家庭垃圾一起处理。为了防止废物处置不加控制可能会对环境或人类健康造成危害，请以负责任的方式回收，以促进材料资源的可持续再利用。

绝缘吹风为易燃气体。处置设备时，只能在授权的废物处置中心处置。不要暴露于明火中。

## 电池驱动设备的安全警告

### 电池驱动设备的使用和注意事项

1. 防止意外启动。在连接电池组、拿起或搬运设备之前，确保开关处于关闭位置。搬运设备时手指放在开关上，或开关接通时给设备通电会引发事故。
2. 在进行任何调节、更换附件或贮存设备之前，请断开设备与电池组的连接。这种防护性的安全措施可降低设备意外启动的风险。
3. 仅使用制造商指定的充电器重新充电。将适用于某种类型电池组的充电器与其他电池组一起使用时可能会产生火灾危险。
4. 设备只能与指定的电池组一起使用。使用任何其他电池组可能会造成人身伤害或导致火灾。
5. 当电池组不使用时，请使其远离其他金属物品，如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小金属物，这些金属物可以连通一个端子与另一个端子。将电池端子短接在一起可能导致灼伤或火灾。



6. 在恶劣条件下，液体可能会从电池中喷出，请不要接触。如果意外接触，请用水冲洗。如果液体接触眼睛，请另外寻求医疗帮助。从电池中喷出的液体可能会引起刺激或灼伤。
7. 不要使用损坏或改装的电池组或设备。损坏或改装的电池可能表现出不可预测的特性，导致火灾、爆炸或受伤的危险。
8. 不要将电池组或设备暴露于火中或温度过高的环境下。暴露在火中或 130°C 以上的温度下会引起爆炸。
9. 请遵循所有充电指示，不要在说明书规定的温度范围之外为电池组或设备充电。充电不当或温度超出规定范围可能会损坏电池并增加火灾风险。
10. 由专业维修人员使用同样的备件进行修理。这样将确保所维修的产品的安全性。
11. 除非使用和注意事项中另有说明，否则不要改装或尝试修理设备或电池组。
7. 即使电池组严重损坏或完全磨损，也不要焚烧电池组。电池组在火中会爆炸。
8. 小心不要掉落或击打电池。
9. 不要使用损坏的电池。
10. 所含锂离子电池须符合危险品法规要求。  
对于第三方、货运代理等商业运输，必须遵守包装和标签方面的特殊要求。  
准备装运物品时，请咨询危险品专家。  
另外，请遵守可能更详细的国家条例。  
用胶带粘上或盖住开口的触点，并将电池打包，使其不能在包装中移动。
11. 处理电池组时，将其从设备上拆下，并置于安全位置。遵守当地有关电池处置的规定。
12. 电池只能与牧田公司指定的产品一起使用。将电池安装到不符合要求的产品中，可能会导致火灾、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如果很长时间不使用设备，则必须将电池从设备中取出。

## 电池组的重要安全说明

1. 在使用电池组之前，请阅读 (1) 电池充电器、(2) 电池和 (3) 使用电池的产品上的所有说明和警告标记。
2. 不要拆卸电池组。
3. 如果使用时间变得过短，请立即停止使用。它可能导致过热、可能造成灼伤甚至爆炸的危险。
4. 如果电解液进入眼睛，用清水冲洗，然后立即寻求医疗帮助。它可能会导致视力丧失。
5. 不要使电池组短路：
  - (1) 不得用任何导电材料接触端子。
  - (2) 避免将电池组贮存在装有其他金属物件（例如钉子、硬币等）的容器内。
  - (3) 不要将电池组暴露于水或雨中。电池短路会导致电流过大、过热、可能灼伤甚至击穿。
6. 不要在温度可能达到或超过 50 °C (122 °F) 的地方存放和使用设备和电池组。

## 保存这些说明书。

**▲小心：**仅使用原装牧田电池。使用非原装的牧田电池或经过改装的电池可能导致电池爆裂，造成火灾、人身伤害和损坏。它还将使牧田设备和充电器的保修服务失效。

## 电池保持最长使用寿命的技巧

1. 在电池组完全放电之前给电池组充电。当注意到设备电量较低时，务必停止设备操作并给电池组充电。
2. 切勿对充满电的电池组重新充电。过充会缩短电池的使用寿命。
3. 在 10 °C-40°C (50 °F-104°F) 的室温下给电池组充电。充电前让热电池组冷却。
4. 如果长时间不使用电池组（超过六个月），请给电池组充电。



# 部件描述

## ► 图片 1

|    |            |    |       |    |       |
|----|------------|----|-------|----|-------|
| 1  | 控制面板       | 2  | 电池盖   | 3  | 上盖挂钩  |
| 4  | 上盖         | 5  | 把手    | 6  | 搬运把手  |
| 7  | 开启工具       | 8  | 过滤器盖  | 9  | 轮     |
| 10 | “DC IN” 插座 | 11 | 升温按钮  | 12 | 电源按钮  |
| 13 | 冷却/加热开关按钮  | 14 | 温度显示屏 | 15 | 电池指示灯 |
| 16 | 降温按钮       | -  | -     | -  | -     |

## 操作

### 1. 接通电源

#### A) 电池

⚠ **小心：** 在安装或卸下电池组之前，请务必关闭工具。

⚠ **小心：** 安装或卸下电池组时，请牢牢握住工具和电池组。如果没有牢牢握住工具和电池组，可能会导致它们从手上滑落，从而损坏工具和电池组并造成人身伤害。

要安装电池组，请打开电池盖。  
将电池组上的舌片与外壳中的凹槽对齐，并将其滑入到位。将其全部插入，直到轻轻一按锁定到位。  
然后关闭电池盖。  
要卸下电池组，请将其从设备中滑出，同时滑动电池组前面的按钮。

## ► 图片 2

### ► 1. 红色指示灯 2. 按钮 3. 电池组

⚠ **小心：** 务必完全安装好电池组，直到红色指示灯不再亮起。否则，电池组可能会意外从工具中掉出，对您或您周围的人造成人身伤害。

⚠ **小心：** 不要强行安装电池组。如果电池很难滑入，则说明没有正确插入。

注：虽然设备只使用一个电池组进行操作，但最多可以安装两个电池组。

#### B) 交流适配器（仅适用于房车）

设备使用交流电源时，请使用设备随附的交流适配器。将插头插入设备的“DC IN”接口，然后将另一端插入插座。

#### C) 点烟器适配器

设备使用点烟器插座时，请使用设备随附的点烟器适配器。将插头插入设备的“DC IN”接口，然后将另一端插入点烟器插座。

⚠ **小心：** 将插头完全插入“DC IN”接口。否则可能会导致插头变形或引起火灾。

⚠ **小心：** 未插入电源线时，务必牢牢地合上“DC IN”插座盖。

注意：当设备切换电源时，压缩机将停止约 3 分钟以保护压缩机。

注意：关闭设备电源后，为了保护压缩机，大约需要 3 分钟才能重新启动压缩机。

### 2. 打开设备

按下电源按钮可打开设备。再次按下电源按钮可关闭设备。

### 3. 切换冷却/加热模式

按下冷却/加热开关按钮，可切换运行模式。温度显示屏闪烁控制温度。

- 当设备在冷却模式下运行时，控制温度为 -18°C、-10°C、0°C、5°C 或 10°C（0°F、15°F、30°F、40°F 或 50°F）。
- 当设备在加热模式下运行时，控制温度为 55°C 或 60°C（130°F 或 140°F）。

### 4. 选择控制温度

按下降温按钮或降温按钮以选择控制温度。

设备在没有任何操作后 5 秒开始冷却/加热，然后控制温度停止闪烁，温度显示屏显示当前温度。

在当前温度达到控制温度时，设备停止冷却/加热。

## 高效冷却技巧

长时间打开上盖可能会导致冷藏室内温度大幅升高。

- 定期清洁可能与食物和可触及的排水系统接触的表面。
- 用适当的容器将生肉或鱼类存放在冷藏室内，以防接触或滴到其他食物上。
- 如果冷藏室长期空置：
  - 关闭设备。
  - 为冷藏室除霜。
  - 清洁和干燥冷藏室。
  - 上盖保持打开，以防冷藏室内发霉。

## 功能

### 电池剩余电量指示

电池指示灯显示电池剩余电量。

电池剩余电量如下表所示。

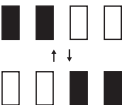
| 电池指示灯状态                                                                                     |                                                                                   | 电池<br>剩余电量    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|            |  |               |
|            |                                                                                   | 50%<br>- 100% |
|            |                                                                                   | 20%<br>- 50%  |
|          |                                                                                   | 0%<br>- 20%   |
| <br>(闪烁) |                                                                                   | 给电<br>池充电     |

(仅适用于装有指示灯的电池组)

按下电池组上的检查按钮可显示剩余的电池电量。指示灯会亮几秒钟。

► 图片 3

► 1. 指示灯 2. 检查按钮

| 指示灯                                                                               |                                                                                   |                                                                                   | 剩余电量         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|  |  |  |              |
|  |                                                                                   |                                                                                   | 75% - 100%   |
|  |                                                                                   |                                                                                   | 50% - 75%    |
|  |                                                                                   |                                                                                   | 25% - 50%    |
|  |                                                                                   |                                                                                   | 0% - 25%     |
|  |                                                                                   |                                                                                   | 给电池<br>充电。   |
|  |                                                                                   |                                                                                   | 电池可能<br>有故障。 |

注：根据使用条件和环境温度，指示信息可能与实际电量略有不同。

### 设备/电池保护系统

设备配有保护系统。该系统自动切断电源，以延长设备和电池寿命。如果设备或电池处于下列情况之一，则设备将在使用过程中自动停止。

#### 1. 电池过放电保护

当电池电量变低时，设备会自动停止。电池指示灯提示电池需要充电。从设备上拆下电池并给电池充电。

#### 2. 过电流保护

当设备的运行方式使其产生的电流异常高时，设备会自动停止。在这种情况下，请关闭导致设备过载的应用程序。然后打开设备重新启动。

#### 3. 汽车输入保护

当汽车输入电压低于 10.7V（12V 输入）或 22.6V（24V 输入）时，该保护系统会关闭设备，温度显示屏显示“F3”，并发出蜂鸣声。

4. 过电压保护

当输入电压高于 15V（12V 输入）或 30V（24V 输入）时，该保护系统会关闭设备，温度显示屏显示“F4”，并发出蜂鸣声。

5. 短路保护

电路在发生短路时具有短路保护功能。在这种情况下，请将设备送至牧田公司授权的服务中心或工厂服务中心。

倾斜保护功能

本设备具有倾斜保护功能。当在冷却模式下运行设备时，如果设备以下列某个角度放置，则设备将会自动关闭。

- A) 如图 A-1 所示，当设备与水平面的倾斜角大于 30° 时，设备会关闭，温度显示屏会持续显示“F1”一段时间。在设备回到水平位置后，需要 3 分钟才能重新启动。
- 如图 A-2 所示，当设备与水平面的倾斜角大于 70° 时，设备会关闭，温度显示屏显示“F6”直到重新启动。在设备回到水平位置后，需要 2 小时才能重新启动。

► 图片 4

- B) 如图 B-1 所示，当设备与水平面的倾斜角大于 30° 时，设备会关闭，温度显示屏会持续显示“F1”一段时间。在设备回到水平位置后，需要 3 分钟才能重新启动。
- 如图 B-2 所示，当设备与水平面的倾斜角大于 40° 时，设备会关闭，温度显示屏显示“F6”直到重新启动。在设备回到水平位置后，需要 2 小时才能重新启动。

► 图片 5

- C) 如图 C-1 所示，当设备与水平面的倾斜角大于 30° 时，设备会关闭，温度显示屏会持续显示“F1”一段时间。在设备回到水平位置后，需要 3 分钟才能重新启动。
- 如图 C-2 所示，当设备与水平面的倾斜角大于 70° 时，设备会关闭，温度显示屏显示“F6”直到重新启动。在设备回到水平位置后，需要 2 小时才能重新启动。

► 图片 6

- D) 如图 D-1 所示，当设备与水平面的倾斜角大于 30° 时，设备会关闭，温度显示屏会持续显示“F1”一段时间。在设备回到水平位置后，需要 3 分钟才能重新启动。
- 如图 D-2 所示，当设备与水平面的倾斜角大于 70° 时，设备会关闭，温度显示屏显示“F6”直到重新启动。在设备回到水平位置后，需要 2 小时才能重新启动。

► 图片 7

- E) 当设备从水平角度旋转 180° 时，设备会关闭，温度显示屏显示“F6”直到重新启动。在设备回到水平位置后，需要 2 小时才能重新启动。

USB 充电

电池箱里有 USB 端口。USB 端口在运行状态下连续输出 5V 电压。

记忆功能

设置控制温度后，如果用户在 5 秒内没有操作，则系统将记住当前设置。下一次，设备将以相同的设置启动。

切换温度单位

您可以通过以下步骤切换温度单位 °C（摄氏度）或 °F（华氏度）。

1. 打开设备。
2. 按下冷却/加热开关按钮，直到单位（°C 或 °F）开始闪烁。
3. 按下升温按钮或降温按钮选择温度单位。
4. 按下冷却/加热开关按钮，或离开设备 5 秒不进行任何操作。温度单位选择完成。

肩带

1. 将肩带穿过左右把手。
2. 扣好肩带。

► 图片 8

错误代码

对于特定错误，温度显示屏会显示下列代码。

| 错误代码 | 事项                                            |
|------|-----------------------------------------------|
| F1   | 倾斜保护功能启动。<br>请参考倾斜保护功能部分。                     |
| F2   | 电池电量不足。                                       |
| F3   | 输入电压较低。<br>请参考汽车输入保护部分。                       |
| F4   | 输入电压较高。<br>请参考过电压保护部分。                        |
| F5   | 设备中的传感器出现问题。请<br>将设备送至牧田公司授权的服<br>务中心或工厂服务中心。 |
| F6   | 倾斜保护功能启动。<br>请参考倾斜保护功能部分。                     |

## 维护

**⚠小心：**在进行检查或维护之前，请务必确保关闭设备、拔出插头，并卸下电池组。

**注意：**请勿使用汽油、稀释剂、酒精等。否则可能导致变色、变形或裂纹。

为了维护产品的安全性和可靠性，维修、任何其他维护或调整均应由牧田公司授权的服务中心或工厂服务中心进行，并且始终使用牧田备件。

## 清洁

- 定期清洁保温箱内的油污。
- 清洁保温箱内部，防止异味。
- 定期清洁过滤器上的灰尘，以提高制冷效率。
- 上盖密封条容易弄脏，应及时清洁。

## 除霜

若要除霜，应关闭电源，并等待霜融化。然后将水擦除。

## 清洁过滤器

1. 沿图中所示箭头方向推动滑盖，然后取下过滤器盖。

► 图片 9

2. 取下过滤器，清洁过滤器，然后将过滤器装回过滤器盖中。

3. 将过滤器盖装回。

► 图片 10

## 可选附件

**⚠小心：**建议这些附件配合本手册中指定的牧田工具一起使用。使用任何其他附件都可能会对人员造成伤害。这些附件只能用于其指定用途。

如果您需要更多有关这些附件的详细信息，请咨询当地的牧田公司服务中心。

- 牧田原装电池和充电器

**注：**列表中的一些物品可能作为标准附件包含在工具包中。这些物品可能因国家/地区而有所不同。

总制造商： 株式会社牧田  
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

[www.makita.com](http://www.makita.com)